

Guide de l'utilisateur

Metro

Inclinaison fixe



LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE FAUTEUIL

 **Convoid**

by Etac

Conservez ce guide pour vous y référer dans le futur
.....

Service d'assistance à la clientèle

Numéro gratuit: 1-844-US-Mobility (844-876-6245)

Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811

Courriel: convaidsales.us@etac.com

Courriel international: international.convoid.us@etac.com

Site web: www.etac.us.com

Les heures d'assistance technique ou d'informer le service des réparations sont du lundi au vendredi, de 6h à 14h30 HNP.

Avant d'appeler:

Veillez remplir le formulaire suivant. Le service à la clientèle pourra vous aider plus rapidement si les informations indiquées ci-dessous sont facilement accessibles.

Numéro de série du fauteuil: _____

Modèle de la chaise: _____

Date d'achat: _____

Avis:

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Aucune partie de ce document ne peut être photocopié, reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou une autre langue informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'accord écrit préalable de Convoid.

Utilisez uniquement les accessoires et les pièces faites par Convoid sur vos produits Convoid. Les pièces Convoid ne sont pas interchangeables avec les produits d'autres fabricants. Remplacez immédiatement toute pièce usée.

Table des matières

Aperçu des produits	
Définition des symboles	1
Avertissements	4
Aperçu du produit	5
Mise en place	
Déballer le fauteuil	6
Déplier le fauteuil	7
Plier le fauteuil	8
Guide d'appareillage	
Hauteur du dossier	9
Largeur du siège	9
Profondeur du siège	10
Roues	
Roues à déclenchement rapide	11
Verrouillage et déverrouillage	12
Mode d'emploi	
Ceinture de positionnement à 3 points d'ancrage	13
Sangle d'entrejambe ajustable en profondeur	13
Extension du support-tête	13
Appui-pieds ajustable	14
Ajustement de la hauteur de l'appui-pieds.	14
Positionneurs de pieds.	15
Accessoires	
Panier de rangement (sous le fauteuil)	16
Modèles de transportation en véhicule motorisé	
Option de transportation en véhicule motorisé	17
Informations importantes	
Instructions d'entretien, d'utilisation et de sécurité	18
Garantie	Couverture arrière

LIRE AVANT L'UTILISATION DU FAUTEUIL

Lisez entièrement le guide de l'utilisateur avant de l'utiliser et comprenez bien son contenu. Familiarisez-vous avec la manipulation et les fonctions du produit avant de l'utiliser et mettez-le en pratique. Tout préposé qui utilisera ce fauteuil doit également lire le guide d'utilisation de manière intégrale.

Vous êtes responsable de la sécurité de l'utilisateur. La sécurité de l'utilisateur pourrait être compromise si vous ne suivez pas les instructions de ce guide. Néanmoins, toutes les circonstances possibles et les situations imprévisibles peuvent être mentionnées dans ce guide de l'utilisateur. La raison, le soin et la circonspection ne sont pas des caractéristiques du produit; ils sont exigés des personnes qui utilisent le produit. Si les instructions ne sont pas claires et qu'une explication supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur Convaid. Si vous ne suivez pas toutes les instructions et tous les avertissements, vous risquez d'endommager le fauteuil ou de vous blesser gravement. La version à jour de toutes les instructions et de tous les avis de sécurité du produit est disponible sur le site web de Convaid au www.etac.us.com et peut être imprimée en plus grand format. Des instructions vidéo supplémentaires sont également disponibles à titre de référence.

DÉFINITION DES SYMBOLES

	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi pour des informations importantes telles que des avertissements et des précautions qui ne peuvent, pour diverses raisons, être présentés sur le dispositif médical lui-même.	CE Ce symbole est une marque obligatoire pour les dispositifs entrant sur le marché européen afin d'indiquer la conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité définies dans les directives européennes. Le symbole pourrait être accompagné d'un numéro d'identification à quatre chiffres de l'organisme notifié. Les dimensions verticales ne peuvent pas être inférieures à 5mm de hauteur.
	Indique un dispositif médical qui nécessite d'abord une consultation du mode d'emploi de la part de l'utilisateur.	EC REP Indique le représentant autorisé dans la communauté européenne.
	Ce symbole indique un risque de pincement des doigts.	REF Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	This symbol indicates correct lifting points for safe moving and handling.	 Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique le poids maximum de l'utilisateur.	 Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.
SN	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.	



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui ne peut pas être utilisé comme siège dans un véhicule à moteur. Ce fauteuil roulant n'est pas conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 ou ISO7176-19:2008) et ne peut pas être utilisé comme siège de véhicule pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne un fauteuil roulant qui peut être utilisé comme siège dans un véhicule automobile. Ce fauteuil roulant est conforme à la norme WC19 (RESNAWC-4:2012 et ISO 7176-19:2008) et peut être utilisé comme siège pour transporter l'utilisateur dans un véhicule.



Ce symbole désigne la position d'un point d'ancrage lors de l'utilisation d'un système d'ancrage à 4 points d'ancrage (WTORS) pendant la transportation en véhicule motorisé.



Ce symbole désigne la conformité aux exigences de la section 19 de la CM-4 de RESNA.

Choisissez le bon fauteuil et les bons accessoires de sécurité

Plusieurs options sont disponibles pour répondre aux besoins de l'utilisateur de fauteuil roulant. Assurez-vous que votre choix de fauteuil (et celui de votre préposé aux soins) et d'autres options supplémentaires tient compte du confort de l'utilisateur, de sa position, de ses limites physiques et des dangers qu'il peut rencontrer au cours de son utilisation quotidienne. L'utilisation du fauteuil roulant à l'extérieur des recommandations fournies par le fabricant peut conduire à une situation dangereuse.

Le fauteuil roulant n'est pas adapté au jogging, à la course, au patinage ou à des activités similaires. Les roues avant pivotantes ont tendance à osciller à des vitesses plus élevées et peuvent provoquer un arrêt soudain et le fauteuil roulant pourrait se renverser. N'utilisez le fauteuil roulant qu'à une vitesse de marche normale. Ne lâchez jamais la poignée de poussée pendant que vous poussez le fauteuil roulant.

La durabilité de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé avec un soin et un entretien appropriés, conformément au guide de l'utilisateur.

Le choix final du type d'appareil et de tout accessoire ou ajustement appartient uniquement à l'utilisateur et à son professionnel de la santé. Parmi les facteurs importants à prendre en compte lors du choix d'une configuration, on peut citer, entre autres, les éléments suivants :

1. Le handicap, la force, l'équilibre, la coordination et les limites physiques de l'utilisateur.
2. Les besoins neurologiques et orthopédiques de l'utilisateur.
3. Les facteurs comportementaux tels que la maturité et le développement psychosocial.
4. Tous les facteurs doivent être pris en compte lors du choix de la configuration d'un fauteuil, car ils peuvent avoir un impact sur les performances et le fonctionnement du fauteuil.

Avertissements généraux



ATTENTION: Pour éviter de faire basculer le fauteuil, ne suspendez pas d'objets sur la poignée de poussée.



ATTENTION: Assurez-vous que les roues sont correctement installées. Vous entendrez un « clic » lorsque les roues sont verrouillées en place.



ATTENTION: Sécurisez toujours l'utilisateur avec la ceinture de sécurité avant de faire un ajustement du fauteuil.



ATTENTION: Les ceintures de sécurité Convaid sont conçues afin de positionner l'utilisateur et ne doivent pas être utilisées comme dispositif de retenue de l'utilisateur dans un véhicule.



ATTENTION:

- Pour un plus haut degré de sécurité, la ceinture de sécurité devrait être utilisée en tout temps.
- Ne laissez jamais l'utilisateur sans surveillance.
- Ne serrez pas trop la ceinture de sécurité de l'utilisateur.
- Les sangles ne doivent jamais gêner la respiration ou la circulation de l'utilisateur.
- Enclenchez toujours le verrouillage des roues avec de laisser aller le fauteuil.
- Si le côté avant du siège se trouve directement par-dessus ou en avant des roues avant, évitez d'utiliser les tubes avant du châssis pour vous soutenir lors de l'entrée ou de la sortie du fauteuil afin d'éviter de le faire basculer.
- Évitez d'utiliser les appuis-pieds pour supporter le poids du fauteuil lors de la sortie ou de l'entrée d'un véhicule ou d'une hauteur quelconque.



Le Métro



Le Métro avec accessoires de transport
en véhicule

Déballage

Déballage du fauteuil roulant

Assurez-vous que tous les éléments suivants sont inclus avec le fauteuil roulant:

- Appuis-pieds gauche et droit
- Tous les accessoires que vous avez commandés
- Clé hexagonale (5/32)

Installations et ajustements

Dépliage du fauteuil roulant

1. Déposez le fauteuil à plat sur le sol et détachez la sangle de fermeture. Fig. 1
2. Placez le fauteuil sur ses roulettes avant, saisissez le côté de la poignée de poussée et appuyez sur le tube du siège. Fig. 2
3. Appuyez fermement sur les tubes du siège pour vous assurer que le fauteuil est complètement déplié. Fig. 3
4. Avec votre pied, appuyez sur la barre de verrouillage arrière (près des roues arrière) jusqu'à ce que la barre soit en position droite (position de verrouillage). Fig. 4
5. Faites pivoter les appuis-pieds vers le bas. Fig. 5 & 6



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



ATTENTION: Pour éviter de faire basculer le fauteuil, ne suspendez pas d'objets sur la poignée de poussée.

Pliage du fauteuil roulant

1. Faites pivoter les appuis-pieds sur le côté. Fig. 7 & 8
2. Déverrouillez la barre de verrouillage arrière en donnant un léger coup de pied au centre de la barre. Fig. 9
3. Saisissez un côté de la poignée de poussée et tirez vers le haut sur le revêtement ou sur le tube du siège avec l'autre main. Fig. 10 & 11
4. Posez le fauteuil sur le sol sur les poignées de poussée. Poussez sur le tube au-dessus des pneus avant jusqu'à ce que le fauteuil soit complètement plié. Fig. 12
5. Fermez la sangle de fermeture. Fig. 13



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

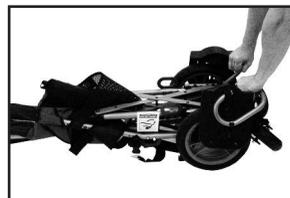


Fig. 12



Fig. 13

Guide d'appareillage

Les fauteuils roulants légers et pliables de Convaid ne sont pas que de simples sièges pratiques. Pour commander la bonne taille de fauteuil, il faut d'abord déterminer la taille, le poids et les dimensions de la surface d'assise de l'utilisateur. S'ils sont bien ajustés, les fauteuils roulants Convaid vous assureront des années d'utilisations confortables.

Une position assise et un positionnement postural optimal favorisent une bonne posture, qui à son tour, aide la circulation, la respiration et la digestion. Veuillez prendre le temps de bien ajuster le fauteuil roulant pour qu'il convienne à son utilisateur. Si l'utilisateur n'est pas positionné convenablement, consultez la section des accessoires de ce manuel pour voir si un ou plusieurs de nos accessoires pourraient faciliter la posture, ou, consultez un kinésithérapeute. Veuillez consulter un physiothérapeute ou un médecin pour obtenir des conseils supplémentaires.

Hauteur du dossier



La hauteur du dossier varie en fonction du type de fauteuil roulant et de la largeur du siège. Des extensions de support-tête sont disponibles si une hauteur supplémentaire est nécessaire pour soutenir la tête de l'utilisateur.

Pour déterminer la hauteur du dossier, mesurez à partir du siège jusqu'au sommet de l'épaule ou de la partie supérieure de la tête de l'utilisateur. Fig. 14

Fig. 14

Largeur du siège



Une largeur de siège adéquate permet à l'utilisateur de s'asseoir confortablement et empêche les problèmes posturaux de survenir. Fig. 15

L'utilisateur doit disposer d'un espace suffisant pour éviter que les hanches et les cuisses ne frottent contre le châssis du fauteuil roulant. Toutefois, le fauteuil roulant ne doit pas être trop large, sans quoi l'utilisateur risque de glisser et sa posture pourrait en être affectée.

La mesure de la largeur du siège est prise à partir de la largeur du siège lui-même.

Fig. 15

Profondeur du siège

Mesurez à partir de la partie la plus postérieure des fesses jusqu'à l'arrière du genou. Soustrayez de cette mesure 25mm-51mm pour donner à l'utilisateur suffisamment d'espace entre le siège et l'arrière de son genou. Fig. 16



Fig. 16

Roues

Roues à déclenchement rapide

RETRAIT DES ROUES

1. Pour retirer les pneus, appuyez sur la goupille de verrouillage de la roue arrière et maintenez-la enfoncée. Saisissez la roue et tirez.
2. Aucun outil n'est nécessaire pour retirer la roue.



Fig. 17

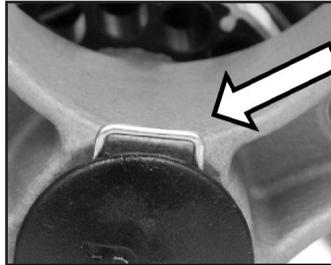


Fig. 18



Fig. 19

INSTALLATION DES ROUES

1. Pour installer la roue, faites glisser la roue sur l'essieu arrière et poussez avec la paume de votre main jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.



Fig. 20



Fig. 21



ATTENTION: Assurez-vous que les roues sont correctement installées. Vous entendrez un « clic » lorsque les roues se verrouillent en place

Verrouillage et déverrouillage des roues

Convaïd fabrique deux types de verrous à roue : à activation à main ou à pied.

 **ATTENTION:** Un soin et un entretien appropriés sont essentiels pour assurer le bon fonctionnement des verrous à commande au pied.

 **ATTENTION:** Lorsque vous activez le verrou des roues, n'utilisez pas une force excessive pour engager les verrous avec votre pied. Une pression légère est tout ce dont vous avez besoin pour verrouiller les roues.

 **ATTENTION:** Une pression excessive ou un mauvais entretien des roues entraînera une défaillance prématurée des verrous à pied.

 **ATTENTION:** Un vaporisateur téflon doit être appliqué chaque semaine sur les composants des verrous à roue afin d'assurer leur bon fonctionnement.

Comment utiliser les verrous engagés avec le pied

Pour déverrouiller les roues:

Soulevez le mécanisme sur le verrou vers le haut. Fig. 22



Pour verrouiller les roues:

Poussez le mécanisme sur le verrou vers le bas. Fig. 23



Mode d'emploi

Ceinture de positionnement à trois points d'ancrage

La ceinture de positionnement à trois points d'ancrage est en option avec votre fauteuil roulant Métro. Ajustez la ceinture de manière à ce que l'utilisateur reste bien en place. La boucle à déclenchement rapide est attachée à la sangle à l'entrejambe et relie cette sangle aux deux côtés de la ceinture.

Pour boucler la ceinture:

Glissez les fermoirs métalliques des sangles de ceinture de chaque côté de la boucle. Fig. 24

Pour déclencher la ceinture:

Appuyez sur le bouton gris de la boucle et tirez chacun des fermoirs métalliques. Fig. 24



Fig. 24



ATTENTION: Toujours sécuriser la ceinture avant de procéder à tout autre ajustement.

Sangle à l'entrejambe ajustable en profondeur

La sangle à l'entrejambe peut être ajustée en passant la sangle dans la fente souhaitée. Fig. 25



Fig. 25

Extension du support-tête

Insérez les tubes d'extension du support-tête dans les supports du support-tête et poussez vers le bas. Fig. 26 & 27



Fig. 26



Fig. 27

Appuis-pieds ajustables

Les appuis-pieds ajustables peuvent être déplacés d'avant en arrière ou de côté à côté. Pour ajuster l'angle, desserrez les deux boulons situés sur la base de l'appui-pied et déplacez-la à la position souhaitée. Resserrez ensuite les boulons. Fig. 28 - 30



Fig. 28



Fig. 29



Fig. 30

Ajustement de la profondeur des appuis-pieds

Tous les fauteuils roulants Métro sont munis d'appuis-pieds ajustables en profondeur.

Utilisez la clé hexagonale pour desserrer les deux boulons situés sur le dessus de l'appui-pied.

Faites glisser l'appui-pied vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la profondeur souhaitée. Resserrez les boulons. Fig. 31



Fig. 31

Positionneurs de pieds

Les positionneurs de pieds peuvent être croisés sur le pied pour le sécuriser (figure 32) ou peuvent être convertis en sangles pour les chevilles. Pour convertir les positionneurs, enflez la sangle dans la base tel qu'indiqué aux figures 33 et 34, puis vissez la sangle sous la base.



Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34

Ajustement en hauteur des appuis-pieds

La hauteur entre le siège et les appuis-pieds est mesurée de l'arrière du genou jusqu'au talon. Les pieds ou les talons doivent être confortablement installés sur la base de l'appui-pied (figure 35). Tous les appuis-pieds Convaid sont ajustables en hauteur.

Les appuis-pieds pivotent pour permettre un accès plus facile au-dessous du fauteuil ou pour plier le fauteuil roulant. Pour les Métros 12, 14 et 16 : défaits le tube de l'appui-pied et déplacez l'appui-pied vers le haut ou vers le bas. Remplacez ensuite le tube à la position souhaitée (figure 36). Pour le Métro 18 : tirez sur l'anneau pour retirer la goupille métallique qui maintient l'appui-pied en place. Déplacez l'appui-pied vers le haut ou vers le bas, réalignez les trous et remplacez la goupille dans les trous du tube. Fig. 37

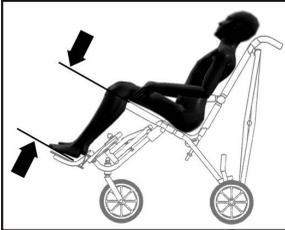


Fig. 35



Fig. 36



Fig. 37

Pour une hauteur supplémentaire (pour le Métro 18)

Si les instructions au haut de la page n'offrent pas une solution pour une hauteur convenable, des ajustements supplémentaires sont possibles.

1. Tirez sur la tige métallique et retirez le tube d'extension de l'appui-pied. Fig. 38
2. Appuyez sur le bouton d'arrêt, puis séparez l'ensemble de l'appui-pied. Fig. 39
3. Insérez la base de l'appui-pied dans l'extrémité opposée de l'extension de la base de l'appui-pied et réassemblez le tout. Fig. 40



Fig. 38



Fig. 39



Fig. 40

Pour une portée supplémentaire :

1. 1. À l'aide d'une clé hexagonale, retirez les boulons de support et renversez l'appui-pied. Remplacez les boulons. Fig. 41 & 42
2. 2. Remettez le tube d'extension à sa position et fixez-le avec la tige métallique. Fig. 43



Fig. 41



Fig. 42

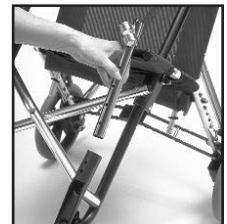


Fig. 43

Accessoires

Panier de rangement sous le siège

1. Fixez la sangle du bouton central en la passant par-dessus la barre arrière et en accrochant le bouton à l'arrière du panier. Fig. 44
2. Bouclez la sangle du bouton latéral sur le tube du fauteuil roulant (juste au-dessus de l'essieu arrière) et fermer le bouton. Répétez l'opération pour le côté opposé. Fig. 45
3. Passez la sangle du bouton avant sur le tube du fauteuil roulant (juste au-dessus de la barre de traverse avant) et fermez le bouton. Fig. 46-48



Fig. 44



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48

Option de transportation par véhicule motorisé



ATTENTION: Les ceintures de sécurité sont conçues pour le positionnement et ne doivent pas être utilisées comme dispositif de retenue dans un véhicule.

Le modèle de transportation par véhicule a été soumis à des essais de collision et a réagi de manière satisfaisante lors d'une décélération de 30mph/20g. Convaïd répond aux normes RESNA WC19. Les poids des mannequins de collision vont comme suit:

Modèles Métro

Modèle ME12T.....66lb / 30kg

Modèle ME14T.....100lb / 45.5kg

Modèle ME16T.....170lb / 77kg

Modèle ME18T.....170lb / 77kg

Pour réduire les risques de blessure, l'extension du support-tête doit toujours être utilisée avec le fauteuil roulant. Les instructions suivantes doivent être suivies afin de minimiser l'impact lors d'une collision:

1. Le fauteuil doit être orienté vers l'avant et vous devez retirer le plateau et le panier de rangement.
2. N'utilisez qu'un système d'arrimage de fauteuil roulant à 4 points d'ancrage (WTOT) testé, approuvé et compatible, et un système de retenue des occupants à 2 ou 3 points d'ancrage, conformément à la norme SAE J2249.
3. Les dispositifs d'arrimage des fauteuils roulants doivent être solidement fixés aux quatre points d'ancrage noirs du fauteuil. Voir les flèches sur la photo ci-dessus pour voir les points d'ancrage.

1. Les dispositifs de retenue des occupants doivent inclure une ceinture abdominale et une ceinture à épaule fixées directement au châssis du Métro et sur le côté ou le toit du véhicule.

Remarque: Ne pas trop serrer, cela pourrait endommager le châssis du fauteuil roulant.

2. Toutes les sangles d'arrimage au sol doivent être bien tendues à l'avant et à l'arrière pour éliminer tout mouvement avant/arrière du fauteuil roulant.
3. Les instructions des fabricants de dispositifs de retenue pour fauteuils roulants doivent être suivies à la lettre pour garantir les performances prévues.

Remarque: Le panier de rangement doit être retiré pendant le transport en autobus ou en fourgonnette, sauf s'il s'agit d'une nécessité médicale.

Remarque: Convaïd recommande fortement l'utilisation de tous les accessoires requis pour le transport dans un véhicule motorisé, soit la ceinture pelvienne à 3 points d'ancrage (utilisée pour le positionnement), l'extension du support-tête et les positionneurs de pieds.

Q'Straint, Sure-Lok, Unwin et Ortho Safe se spécialisent dans les systèmes d'arrimages testés en cas de collisions et ne sont pas associés à Convaïd.

Q' Straint America Tel: 1-800-987-9987

Fax: 1-954-986-0021

5553 rue Ravenswood #110 Ft. Lauderdale, FL 33312, É-U

Sure-Lok

Tél.: 1-866-787-3565

Fax: 1-610-814-0644

2501 cercle Baglyos Bethlehem, NJ 18020, É-U

Ortho Safe Systems, Inc.

Tél.: 1-609-587-9444

Fax: 1-609-587-6780

Boîte postale 8865 Trenton, NJ 08650, É-U

Unwin Safety Systems

Tel: +44-(0)1935-827740

Fax: +44-(0)1935-827760

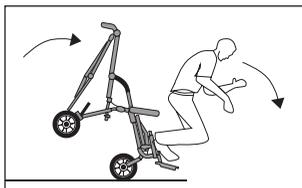
Unwin House, rue The Horseshoe, Coat Martock, Somerset, TA12 6EY, Royaume-Uni

Informations importantes

Instructions d'entretien, d'utilisation et de sécurité



ATTENTION:



- Pour des raisons de sécurité, la ceinture de sécurité doit être utilisée à tout moment.
- Ne laissez pas l'utilisateur du fauteuil sans surveillance.
- Ne pas trop serrer la ceinture de l'utilisateur.
- Les sangles ne doivent pas gêner la respiration ou la circulation.
- Appliquez toujours le verrouillage des roues avant de lâcher le fauteuil.
- Si le côté avant du siège se trouve au niveau ou en avant du point où les pneus touchent le sol, évitez d'utiliser l'avant des tubes de siège pour vous soutenir lors de l'entrée ou de la sortie du fauteuil afin d'éviter qu'il ne se bascule.
- Évitez d'utiliser les appuis-pieds pour supporter le poids de l'utilisateur lors de la sortie ou de l'entrée du fauteuil.

1. Disposer des déchets

La boîte d'expédition doit être conservée en prévision d'un éventuel retour au fabricant / à l'établissement de service pour réparation ou entretien. Les autres déchets d'emballage en papier doivent être mis de côté pour être recyclés. Pour disposer des pièces remplacées ou de la chaise complète, les matériaux doivent être séparés (plastique, caoutchouc, acier, aluminium, etc.) et mis de côté pour le recyclage.

2. Utilisation prévue

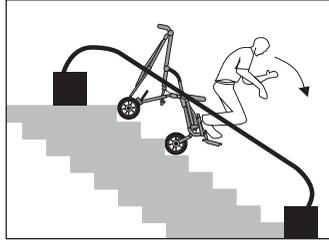
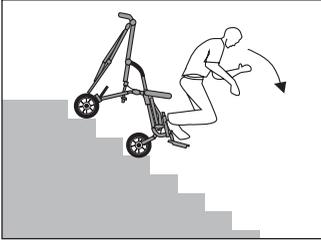
Ce produit est destiné à être utilisé par une personne handicapée physique qui est non ambulatoire (en permanence ou fréquemment). Le fauteuil doit toujours être sous le contrôle et la surveillance d'un accompagnateur, et l'occupant ne doit jamais être laissé sans surveillance.

3. Environnement recommandé

Le fauteuil est conçu pour un usage intérieur et extérieur. Si le fauteuil est utilisé sous la pluie, l'excès d'eau doit être essuyé avec un chiffon doux. Si le fauteuil est éclaboussé de boue et de produits corrosifs (comme de l'eau salée ou le sel de déneigement), le fauteuil doit être lavé à l'eau, essuyé et un lubrifiant hypoallergénique et biodégradable doit être réappliqué sur les parties mobiles. Le contact avec l'eau de mer doit être évité, car il corrodera les zones qui ne peuvent pas être lavées.

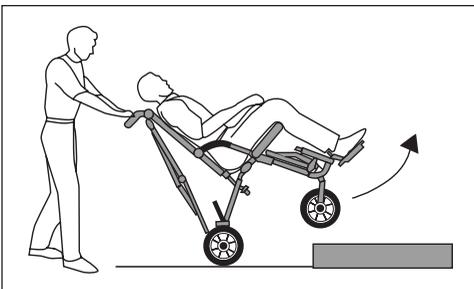
4. Instructions de sécurité

- Suivez les instructions de pliage et de dépliage.
- Ne laissez jamais l'utilisateur et son fauteuil sans surveillance.
- N'essayez pas de monter ou de descendre des escaliers, des escaliers mécaniques, des pentes abruptes ou des surfaces glacées ou glissantes avec un fauteuil occupé.

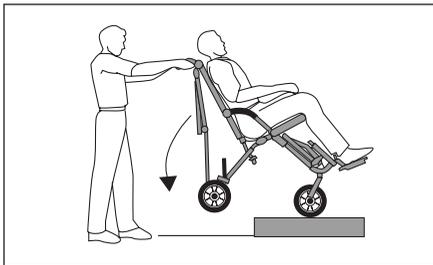


- Pour éviter de basculer, ne surchargez pas la chaise et n'accrochez pas d'objets lourds aux poignées de poussée.
- Soyez conscient de tous les coins coupants fraîchement créés.
- Inspectez fréquemment les réglages du châssis et des accessoires de positionnement (voir le tableau d'entretien).
- N'utilisez pas le fauteuil après que son utilisateur soit devenu trop grand.
- N'ignorez pas les problèmes mineurs et maintenez le fauteuil en bon état de fonctionnement.
- Surveillez régulièrement le blocage des roues (freins) (voir le tableau d'entretien).
- Lorsque vous montez un trottoir ou une marche, faites face à l'avant et inclinez le fauteuil vers l'arrière pour soulever les roues avant au-dessus du trottoir. Avancez et soulevez les roues arrière pour les faire passer au-dessus du trottoir.
- **Dans la mesure du possible, l'utilisateur du fauteuil doit quitter son fauteuil et s'installer dans un siège de véhicule et un système de retenue des passagers convenable**

Toutefois, si un tel transfert n'est pas possible, n'utilisez dans un véhicule en mouvement que des fauteuils conformes aux normes SAE J2249. SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET FIEZ-VOUS À LA SECTION DU TRANSPORT EN VÉHICULE MOTORISÉ DE CE GUIDE.

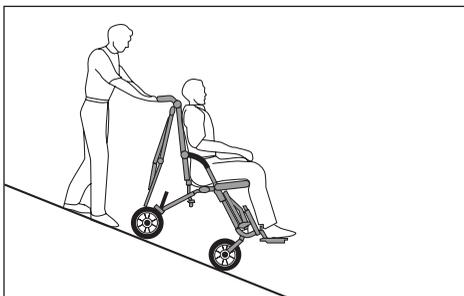
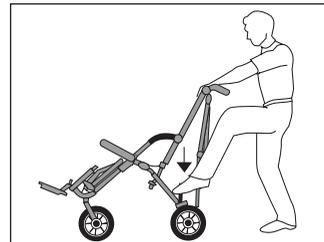


- Lorsque vous montez un trottoir ou une marche, faites face à l'avant et inclinez le fauteuil vers l'arrière pour soulever les roues avant au-dessus du trottoir. Avancez et soulevez les roues arrière pour les faire passer au-dessus du trottoir.



- Lorsque vous descendez un trottoir, approchez le trottoir à l'envers. Abaissez les roues arrière sur le trottoir et continuez vers l'arrière en allégeant les roues avant pour qu'elles puissent être abaissées en douceur.

- Lors du transfert de l'utilisateur vers ou depuis son fauteuil, appliquez le blocage des roues.



- Gardez le contrôle du fauteuil à tout moment lorsque vous montez ou descendez la rampe. Évitez les pentes raides, en particulier avec un utilisateur lourd. En cas de doute, n'essayez pas de descendre, sauf si une tierce personne est présente pour vous aider à garder le contrôle du fauteuil.

5. Entretien de la part de l'utilisateur

Les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement. Examinez votre produit Convaid visuellement de temps en temps pour détecter tous signes d'usure. Un appliquant Téflon™ doit être appliqué sur le châssis et sur les pièces mobiles afin de maintenir un pliage et un ajustement facile.

a) Pression d'air des pneus: La pression d'air de vos pneus doit être vérifiée de façon HEBDOMADAIRE, car une pression d'air basse peut affecter la capacité de freinage du fauteuil.

b) Essieux et pièces mobiles: Les essieux et les pièces mobiles doivent être essuyés toutes les semaines avec un chiffon légèrement humide afin d'éliminer la poussière, la saleté et la boue. Appliquez un lubrifiant après chaque nettoyage.

c) Réparez ou remplacez les pièces desserrées, usées, pliées, manquantes ou endommagées avant d'utiliser le fauteuil!

d) Crevaison de pneu: En cas de crevaison, veuillez contacter le service à la clientèle ou le concessionnaire local pour obtenir des instructions de réparations.

Fiche de vérification de la fonctionnalité et/ou les dommages des éléments suivants	Toutes les semaines	Aux 3 mois	Aux 6 mois	Si nécessaire
Jantes et pneus	•			
Verrouillage des roues et freins à main	•			
Accessoires	•			
Essieux des roues avant et arrière	•			
Nettoyage et lubrification de toutes les pièces mobiles*	•			
Ceintures, fermetures éclair et Velcro®		•		
Revêtement du siège, siège**/tension		•		
Accoudoirs et parties rembourrées			•	
Châssis			•	
Contactez un concessionnaire Convaïd pour l'entretien ou la réparation***				•

* Utilisez un lubrifiant non toxique et hypoallergénique pour toutes parties mobiles du châssis.

N'utilisez PAS le WD-40 ou un autre appliquant à base de silicone comme lubrifiant.

** Suivez les instructions de nettoyage pour une hygiène d'utilisation appropriée.

*****Remarque:** La réparation ou le remplacement des pièces non détachables, usées ou cassées doit être effectué par un service d'entretien qualifié.

6. Nettoyage et désinfection

Pour éviter la propagation des germes, nettoyez régulièrement toutes les zones en contact avec la peau avec des lingettes désinfectantes. Gardez le châssis sec et appliquez un lubrifiant non toxique, hypoallergénique et biodégradable sur toutes les pièces mobiles. Après une longue période de stockage, et avant toute nouvelle utilisation, l'ensemble du fauteuil doit être entretenu, nettoyé et désinfecté.

Nettoyage du châssis

Le cadre doit être maintenu au sec et libre de saleté et doit être essuyé avec un chiffon non toxique, hypoallergénique et biodégradable. Un lubrifiant doit être appliqué sur les parties mobiles, selon les besoins, pour maintenir un pliage et un réglage faciles. Les substances corrosives telles que l'eau salée doivent être évitées à tout moment. Si le cadre est exposé, il doit être essuyé avec une serviette humide dès que possible. De l'eau et un chiffon doux suffisent pour le nettoyage de base.

Nettoyage des roues et des freins

Les roues et les freins doivent être libres de saleté ou de boue après chaque utilisation. Les objets étrangers pourraient causer des interférences avec les pièces mobiles. Essuyez les roues et les freins avec un chiffon humide si nécessaire et réajustez les freins si nécessaire.

Nettoyage du revêtement :

Le revêtement du siège et du dossier peut être facilement enlevé, lavé, séché à l'air (nécessite un tournevis Philips) et remis en place sur le fauteuil. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu.

Les parties rembourrées peuvent également être retirées du fauteuil, lavées ou essuyées avec un chiffon humide. Avant de les rattacher au fauteuil, assurez-vous qu'elles sont complètement sèches. Utilisez un détergent standard pour laver le tissu. Choisissez un cycle doux et de l'eau froide. Séchez à l'air.

Les parties qui sont fixées de manière permanente peuvent être essuyées avec un chiffon humide. Laissez sécher le fauteuil suffisamment longtemps avant de placer l'utilisateur sur son fauteuil.

7. Rangement

Avant toute période de rangement prolongée, et avant d'être réutilisée, le fauteuil entier doit être entretenu, nettoyé et désinfecté.

8. Réutilisation

Votre fauteuil Convaid doit être désinfecté par essuyage avant d'être réutilisé. Veuillez utiliser une solution désinfectante non toxique et biodégradable qui convient à la désinfection des surfaces. Veuillez vérifier le fonctionnement, l'intégrité, etc. des composants suivants (voir le tableau d'entretien) et les remplacer si nécessaire :

- Roues (contour des pneus), pression d'air le cas échéant
- Châssis
- Revêtement du siège et du dossier
- Fonctionnement du verrouillage des roues
- Roulements et essieux : contrôle de l'usure et de la lubrification
- Stabilité des roues en ligne droite
- Accessoires

9. Réparations

Utilisateur: l'utilisateur peut remplacer les pièces ou accessoires facilement détachables, comme les appuis-pieds, les boucles de talon, tous les articles en tissu, les poignées, etc.

Fabricant/service après-vente: La réparation ou remplacement de pièces fixes, usées ou cassées doit être effectué par un service qualifié. Toute partie individuelle de la chaise peut être remplacée. Contactez le fabricant ou le service après-vente pour les réparations nécessaires. Le fauteuil doit être emballé dans le carton d'envoi d'origine ou dans un emballage approprié pour être renvoyé au fabricant /à l'atelier de réparation. L'envoi se fait par UPS.

10. Outils requis:

- Clés 3/8", 7/16", 3/4" ou 2 clés ajustables (capacité de 3/4) et un tournevis Philips de 5/32"
- Clé Allen (incluse)

11. Pièces de rechange

Si vous avez besoin de pièces de rechange, visitez ou appelez le service au détaillant Convaïd où vous avez acheté votre fauteuil roulant. Si la pièce n'est pas sous garantie, il recevra une estimation du coût et, si nécessaire, des instructions d'expédition pour le retour du fauteuil.

12. Tests de fonctionnement

Les quatre roues doivent être en contact avec le sol. Le fauteuil étant vide, poussez-le vers l'avant sur une surface plane et lisse avec un élan suffisant pour parcourir six pieds (2 mètres). Le fauteuil ne doit pas dévier vers la gauche ou vers la droite de plus de six pouces (15 centimètres). Les roues doivent pouvoir tourner librement et le blocage de roues (freins) doit être ajusté pour sécuriser le fauteuil de manière adéquate. En suivant les instructions de pliage/dépliage, le fauteuil doit être plié/déplié en douceur sans effort excessif. Toutes les pièces doivent être bien fixées. Les fixations des joints mobiles ne doivent pas être trop serrées. Le tissu du siège ne doit pas être trop étiré ni s'affaisser. Les accessoires de positionnement doivent être correctement ajustés et fixés.

Détaillant Convaïd

Veillez noter le nom du concessionnaire Convaïd auprès duquel vous avez acheté votre fauteuil:

Détaillant: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Site internet: _____

Contact: _____ Courriel: _____

Numéro de série: _____



Convaïd Products, LLC

2830 rue California, Torrance, CA 90503, ÉU

Appel gratuit aux ÉU: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Téléphone: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811 • Courriel: convaidsales.us@etac.com

Courriel international: international.convaïd.us@etac.com

www.etac.us.com

.....

Garantie

Convaïd garantit à l'acheteur au détail d'origine du produit Convaïd que si une pièce de ce dernier s'avère défectueuse sur le plan fonctionnel, en termes de matériaux ou de fabrication (au cours de la période de garantie spécifiée), cette pièce défectueuse sera réparée ou remplacée (à la discrétion de Convaïd) gratuitement. Le service de garantie peut être effectué par le centre de service Convaïd ou (à la discrétion de Convaïd) par l'usine de fabrication.

Période de garantie	
Base mobile.....	Durée de la vie du propriétaire original
Autres composantes.....	1 an
Tissus et sangles	1 an

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation. Pour exercer cette garantie limitée, l'utilisateur doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service clientèle de Convaïd. Le produit doit être livré en port payé (nous recommandons UPS) à l'usine ou à un centre de service, accompagné d'une copie de la facture originale, du numéro d'autorisation de retour et d'une description écrite du problème.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUTE RÉCLAMATION POUR DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À L'UTILISATEUR. IL N'Y A PAS DE GARANTIES QUI VONT AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION QUI EN EST FAITE CI-DESSUS.

Cette garantie donne à l'utilisateur des droits légaux spécifiques et l'utilisateur peut avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. La garantie s'applique uniquement aux États-Unis et peut varier dans d'autres pays.

.....



Convaïd Products, LLC
2830 rue California, Torrance, CA 90503, ÉU
Appel gratuit aux ÉU: 1-844-US-Mobility (844-876-6245) • Téléphone: (310) 618-0111
Fax: (310) 618-8811 • Courriel: convaidsales.us@etac.com
Courriel international: international.convaïd.us@etac.com
www.etac.us.com